

Evitar l'imposiziun dubla da taglia internaziunala

Il pli important en furma concisa

La finamira da las cunvegnes davart l'imposiziun dubla da taglia (CID) è d'evitar ina taxaziun dubla ed uschia d'eliminar obstachels en il traffic economic transconfinal. La primavaira 2009 ha il Cussegli federal decidì d'estender l'agid uffizial en fatgs da taglia ch'è medemamain reglè en las CID e da surpigliar l'artitgel 26 da la Cunvegna da model da la OECD. Dapi il favrre 2013 èn da nov admessas er dumondas gruppadas. Ed en l'avegnir duain persunas, ch'en l'object d'ina dumonda per agid uffizial, vegnir infurmadas en chaussa en cas excepciuinals pir suenter ina furnizun da datas.

Bunas premissas per activitads kommerzialas internaziunales

En las CID vegn reglè il dretg d'imponer taglias per persunas naturalas e per persunas giuridicas. Las taglias a la funtauna sin dividendas, sin tschais e sin pajaments da licenza duain vegnir reducidas tant sco pussaivel u eliminadas. Questas disposiziuns faciliteschan l'activitat da l'economia d'export, promovan investiziuns en Svizra e gidan uschia ad obtregnair il bainstar en Svizra ed en il stadi partenari.

En vista a l'entretschament mundial da l'economia extenda la Svizra dapi onns cuntuadament sia rait da CID cun ses partenaris kommerzialis ils pli impurtants. Uschia duai vegnir evità in dischavantatg da l'economia svizra envers la concurrenza da l'exterior. A medem temp sa stenta il Cussegli federal d'adattar e da meglierar permanentamain las cunvegnes existentes als novs svilups entaifer il spazi da la OECD sco er entaifer l'Uniu euro-peica.

Princips da la politica svizra en connex cun las CID

Cun sia politica concernent las CID ha la Svizra la finamira d'evitar effizientamain l'imposiziun dubla da taglia, da crear segirezza giuridica, da promover il barat bilateral da rauba e da servetschs sco er da favorisar investiziuns directas tranter ils stadios partenariis.

Areguard las cunvegnes s'orientescha la politica svizra als sustants princips:

- **Cumpetitivitat envers auters lieus d'interpresas:** I duain vegnir concludidas CID cun condizioni uschè favuraivlas sco quellas da lieus alternativs impurtants. Quai è la premissa per che la Svizra fetschia investiziuns en stadios partenariis.



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Departament federal da finanzas DFF

- **Imposiziun da taglia tenor la capacidat economica:** La taglia duai sa drizzar tenor il success ch'ina interresa ha cuntanschi. Per quest intent ston vegnir resguardads – ultra dals retgavs – er ils custs ch'en resultads.
- **Effizienza:** Las entradas fiscales che resultan da la repartizion dal dretg d'imponer taglia duain avair ina relaziun raschunaivla cun ils custs d'imposiziun che resultan tar las administraziuns da taglia ed en las interpresas.
- **Vicendaivladad (reciprocidad factica):** Omadus stadiis contractants duain pudair ademplir il dretg d'imponer taglias per quellas entradas che als èn vegnididas repartidas en la cunvegna sco stadi da funtauna.

Extensiun da l'agid uffizial en las CID

Il mars 2009 ha il Cussegl federal decidi d'estender l'agid uffizial e da surpigliar las disposiziuns da l'artitgel 26 da la Cunvegna da model da la OECD, e quai en las cunvegnas novas ed existentes davart l'imposiziun dubla da taglia. Dapi lura ha la Svizra negozia cun divers stadiis cunvegnas che cuntegnan las novas disposiziuns davart l'agid uffizial.

Ils 18 da fanadur 2012 ha la OECD interpretà per gronda part las disposiziuns davart l'agid uffizial tenor l'artitgel 26 da sia Cunvegna da model. Da nov na sto l'agid uffizial internaziunal betg mo vegnir concedì en il cas singul, mabain er per gruppas da pajataglias. En cas da dumondas gruppadas ston las personas pertutgadas vegnir identifitgadas tras criteris da tschertga specifics. Uschenumnadas fishing expeditions, pia dumondas senza indizis concrets, restan explicitamain scumandadas.

Sco commembra da la OECD ha la Svizra stuì transferir la midada en il dretg nazional. La Lescha federala davart l'assistenza administrativa internaziunala en chaussas fiscales (LAAF) è entrada en vigur il 1. da favrre 2013.

Ils svilups ils pli novs

Per pudair ademplir ils standards internaziunals èsi stà necessari da suttametter la LAAF ad ina revisiun parziala. Da nov duain persunas, ch'en l'object d'ina dumonda per agid uffizial, vegnir infurmadas en chaussa en cas excepcjuniels pir suenter ina furniziun da datas. In'excepziun fiss per exemplu giustifitgada, sch'ina infurmaziun preliminara pericitass ina inquisiziun. La midada da la LAAF è vegnida approvada dal parlament en la sessiun da primavaira 2014.